

# ОТ МАРКА

## СВЯТОЕ БЛАГОВЕСТВОВАНИЕ

### Иоанн Креститель подготавливает народ к появлению Христа

**1** Благовестие Иисуса Христа, Сына Божьего, начинается <sup>2</sup>словами пророка Исаии:

„Смотри! Перед Тобой посылаю Я ангела Моего.

Он подготовит Тебе путь”.<sup>1</sup>

<sup>3</sup> „Голос раздаётся в пустыне, восклицая: «Подготовьте путь Господу, проложите Ему прямую тропу»”.<sup>2</sup>

<sup>4</sup>И явился Иоанн, крестя людей в пустыне. Он говорил людям, что они должны креститься, чтобы показать готовность переменить свою жизнь, тогда их грехи будут прощены. <sup>5</sup>Люди со всей земли Иудейской и из Иерусалима приходили к нему и исповедовались в своих грехах, и он крестил их в реке Иордане. <sup>6</sup>Иоанн носил одежду из верблюжьей шерсти и подпоясывался широким кожаным поясом. Питался он саранчой и диким мёдом. <sup>7</sup>Вот что он проповедовал людям: „Тот, Кто неизмеримо выше меня, идёт за мною вослед. Я не достоин даже преклонить перед Ним колени и развязать ремни Его сандалий. <sup>8</sup>Я крестил вас водой, а Он будет крестить вас Духом Святым”.

### Иисус принимает крещение

<sup>9</sup>Случилось в те дни, что пришёл Иисус из города Назарета в Галилее, и Иоанн крестил Его в Иордане. <sup>10</sup>Когда Иисус выходил из воды, то увидел, что небеса разверзлись и Дух Святой спускается на Него в образе голубя. <sup>11</sup>И голос с неба провозгласил: „Ты Мой Возлюбленный Сын, в Котором Моё благоволение”.

<sup>1</sup>Малахия 3:1.

<sup>2</sup>Исаия 40:3.

### Искушение Иисуса

<sup>12</sup>И тотчас же Дух повелел Ему идти в пустыню. <sup>13</sup>Иисус провёл в пустыне сорок дней, искушаемый сатаной. Он жил среди диких зверей, и ангелы служили Ему.

### Иисус избирает учеников

<sup>14</sup>После того как Иоанна взяли под стражу, Иисус пошёл в Галилею, проповедуя благовестие. <sup>15</sup>Он говорил: „Время пришло. Царство Божье близко. Покайтесь и уверуйте в Евангелие”.

<sup>16</sup>Когда Иисус проходил мимо Галилейского озера, Он увидел Симона и брата его Андрея, закидывающих сети в озеро, ибо они были рыбаками. <sup>17</sup>Иисус сказал им: „Следуйте за Мной, и Я сделаю вас ловцами душ, а не рыб”. <sup>18</sup>Они тотчас же оставили сети и последовали за Ним.

<sup>19</sup>Пройдя немного дальше, Он увидел Иакова, сына Зеведея, и его брата Иоанна. Они были в лодке и чинили сети. <sup>20</sup>Он позвал их, и они, оставив своего отца Зеведея в лодке с работниками, последовали за Ним.

### Исцеление одержимого нечистым духом

<sup>21</sup>Они направились в Капернаум. В субботу Иисус вошёл в синагогу и стал учить людей. <sup>22</sup>Они дивились Его учению, потому что Иисус учил их, как имеющий власть, а не как законоучитель.

<sup>23</sup>Внезапно в синагоге появился человек, одержимый нечистым духом, и закричал: <sup>24</sup>„Что Тебе нужно от нас, Иисус из Назарета? Ты пришёл, чтобы погубить нас? Я знаю Тебя, Святой Божий!” <sup>25</sup>Иисус приказал нечистому духу: „Умолкни и выйди из него”. <sup>26</sup>Тогда нечистый дух вызвал у человека приступ падучей, закричал громким голосом и вышел из него.

<sup>27</sup>Все были так поражены, что начали спрашивать друг друга: „Что это за новое учение? Он властно приказывает даже нечистым духам, и те повинуются Ему”. <sup>28</sup>И молва о Нём разнеслась по всей Галилее.

### Иисус исцеляет множество людей

<sup>29</sup>Выйдя вскоре из синагоги, они с Иоанном и Иаковом сразу же направились в дом Симона и Андрея. <sup>30</sup>Тёща Симона лежала в постели в сильном жару, и они сказали о ней Иисусу. <sup>31</sup>Он подошёл, взял её за руку и помог ей встать. Жар прошёл, и она стала прислуживать им.

<sup>32</sup>С наступлением вечера, после захода солнца к Нему привели всех больных и бесноватых. <sup>33</sup>Весь город собрался у дверей. <sup>34</sup>И Он исцелил многих, страдавших различными болезнями, и изгнал много бесов. Но Он запретил бесам говорить, ибо знали они, кто Он такой.

<sup>35</sup>Ранним утром, когда было ещё темно, Он вышел из дому и направился в уединённое место и там молился. <sup>36</sup>Симон же и те, кто был с Ним, пошли искать Его <sup>37</sup>и когда нашли, то сказали Ему: „Все Тебя ищут”.

<sup>38</sup>Он сказал им: „Давайте пойдём в близлежащие города, чтобы Я мог и там проповедовать, ибо для этого Я пришёл”. <sup>39</sup>И Он пошёл по Галилее, проповедуя в синагогах и изгоняя бесов.

### Иисус исцеляет прокажённого

<sup>40</sup>К Нему подошёл прокажённый, пал перед Ним на колени и стал умолять о помощи, говоря: „Если Ты захочешь, то сможешь очистить меня”.

<sup>41</sup>Иисус, преисполнившись жалости к нему, протянул руку, коснулся его и сказал: „Хочу. Очистись!” <sup>42</sup>Проказа тотчас сошла с него, и он очистился.

<sup>43</sup>Иисус же отослал его прочь <sup>44</sup>и строго наказал ему: „Смотри, никому не рассказывай об этом, а пойдя, покажись священнику и принеси жертву за очищение твоё, как повелел Моисей. Пусть это будет свидетельством для них”. <sup>45</sup>Но тот пошёл и стал повсюду рассказывать и разглашать то, что произошло, так что Иисус не мог более открыто войти в город, а останавливался в безлюдных местах. И приходили к Нему отовсюду.

### Иисус исцеляет калеку

<sup>2</sup>Несколько дней спустя Иисус вернулся в Капернаум. Пошла молва, что Он дома. <sup>2</sup>Собралось так много народу, что места не осталось даже у дверей, и Он учил их. <sup>3</sup>Несколько человек пришли к Нему, четверо из них несли парализованного. <sup>4</sup>Но они не могли приблизиться к Иисусу из-за собравшейся толпы. Тогда они разобрали крышу над тем местом, где Он находился, и, проделав отверстие, спустили вниз постель, на которой лежал парализованный. <sup>5</sup>Когда Иисус увидел их веру, Он сказал больному: „Сын Мой, грехи твои прощаются!”

<sup>6</sup>Тут же сидело несколько законоучителей. И они думали про себя: <sup>7</sup>„Почему Этот Человек такое говорит? Он богохульствует! Кто может прощать грехи, кроме одного только Бога?”

<sup>8</sup>А Иисус, тотчас узнав их мысли, сказал им: „О чём вы размышляете? <sup>9</sup>Что легче: сказать парализованному: «Твои грехи прощаются» или сказать: «Встань, возьми свою постель и иди»? <sup>10</sup>Но Я докажу вам, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи”. И сказал парализованному: <sup>11</sup>„Говорю тебе: встань, возьми свою постель и иди домой!” <sup>12</sup>Тот сразу встал и, взяв свою постель, вышел на глазах у всех, так что все изумлялись и прославляли Бога, говоря: „Мы никогда не видели ничего подобного!”

<sup>13</sup>Иисус опять вышел к озеру, и весь народ пришёл к Нему, и Он учил их. <sup>14</sup>Проходя мимо, Он увидел Левия, сына Алфея, сидевшего на месте сбора налогов. И сказал ему: „Следуй за Мной!” Встав, тот последовал за Ним.

<sup>15</sup>Однажды Иисус обедал в доме у Левия. Многие сборщики налогов и грешники ели с Иисусом и Его учениками, ибо много их было, следовавших за Ним. <sup>16</sup>Законоучители из фарисеев, увидев, что Он ест с грешниками и сборщиками налогов, сказали Его ученикам: „Почему Он ест со сборщиками налогов и грешниками?”

<sup>17</sup>Иисус услышал их и сказал: „Не здоровым нужен врач, а больным. Я пришёл призвать к покаянию не праведников, а грешников”.

### Спор о посте

<sup>18</sup>В то время ученики Иоанна и фарисеев постились. И несколько человек пришли и сказали Ему: „Почему ученики Иоанна и фарисеев постятся, а Твои ученики—нет?“  
<sup>19</sup>Иисус сказал им: „Разве станут друзья жениха на свадьбе печалиться, пока он ещё среди них? Пока жених с ними, они не могут поститься. <sup>20</sup>Но придёт время, когда жениха уведут от них, вот тогда они будут печалиться и поститься.“

<sup>21</sup>Никто не нашивает на старую одежду заплату из новой ткани: иначе заплата сядет и стянёт одежду, и дыра станет ещё больше. <sup>22</sup>Никто не наливает молодого вина в старые мехи: иначе молодое вино прорвёт мехи, и вино вытечет, и мехи пропадут. Молодое вино наливают в новые мехи”.

### О субботе

<sup>23</sup>Случилось Иисусу в субботу проходить через пшеничные поля. Его ученики дорогою стали срывать колосья. <sup>24</sup>Тогда фарисеи сказали Ему: „Смотри, почему они делают в субботу то, что запрещено законом?“

<sup>25</sup>А Он ответил им: „Неужели вы никогда не читали о том, что сделал Давид, когда он и те, кто был с ним, были голодны и нуждались? <sup>26</sup>О том, как при первосвященнике Авиафаре он вошёл в дом Божий и ел хлебы, принесённые Богу, которые по закону никто не должен есть, кроме священников и дал также тем, кто был с ним?“

<sup>27</sup>Он сказал им: „Суббота была сотворена для человека, а не человек для субботы. <sup>28</sup>Так что Сын Человеческий есть господин и субботы”.

### Иисус исцеляет сухорукого

**З**И пришёл Он снова в синагогу. Там был человек с иссохшей рукой. <sup>2</sup>Некоторые люди наблюдали за Иисусом, чтобы увидеть, не исцелит ли Он кого-нибудь в субботу, дабы обвинить Его. <sup>3</sup>Он сказал человеку с иссохшей рукой: „Встань перед всеми”.

<sup>4</sup>А им Иисус сказал: „Что должно творить в субботу—добро или зло? Сохранить жизнь или погубить её?“ Но они молчали.

<sup>5</sup>Он обвёл их гневным взглядом и, скорбя об их жестокосердии, сказал тому человеку: „Протяни руку”. Тот протянул руку, и она снова стала здорова, как другая. <sup>6</sup>Но фарисеи вышли и сразу же начали сговариваться с иродянами, как бы погубить Его.

### Ученики собираются вокруг Иисуса

<sup>7</sup>А Иисус вышел со Своими учениками к озеру. Множество народа из Галилеи, Иудеи, <sup>8</sup>Иерусалима, Идумеи, из-за Иордана и те, кто жил вокруг Тира и Сидона, следовали за Ним. Они шли к Нему потому, что слышали о Его деяниях. <sup>9</sup>Так как собралось много народа, Он велел Своим ученикам приготовить лодку, чтобы толпа не раздавила Его. <sup>10</sup>Он многих исцелил, поэтому больные толпились вокруг, чтобы дотронуться до Него. <sup>11</sup>И всякий раз, когда нечистые духи видели Его, они падали перед Ним ниц и кричали: „Ты—Сын Божий!” <sup>12</sup>Но Он строго запрещал им говорить о том, кто Он.

### Избрание двенадцати апостолов

<sup>13</sup>Он поднялся на гору и призвал к Себе, кого хотел, и они пришли к Нему. <sup>14</sup>Он выделил среди них двенадцать, которых назвал апостолами, чтобы они могли быть с Ним, дабы Он мог посылать их проповедовать, <sup>15</sup>и чтобы они имели власть изгонять бесов. <sup>16</sup>Вот кто были те двенадцать, которых выделил Он: Симон, которому Он дал имя Пётр, <sup>17</sup>Иаков, сын Зеведея, и Иоанн, брат его, которым Он дал имя Воанергес, то есть „сыны грома”, <sup>18</sup>Андрей, Филипп, Варфоломей, Матфей, Фома, Иаков, сын Алфея, Фаддей, Симон Кананит <sup>19</sup>и Иуда Искариот, который предал Его.

### Иудейские старейшины утверждают, что Иисус одержим бесом

<sup>20</sup>Затем Он вошёл в дом, и опять собралась толпа, так что Иисус и Его ученики не могли даже поесть. <sup>21</sup>И когда Его ближние услышали об этом, они пришли, чтобы увести Его, потому что люди говорили: „Он не в Своём уме!”

<sup>22</sup>А законоучители, пришедшие из Иерусалима, говорили: „В Него вселился веельзевул! Он изгоняет бесов властью князя бесовского!”

<sup>23</sup>Тогда Он подозвал их к Себе и стал говорить с ними притчами: <sup>24</sup>„Как сатана может изгонять сатану? Если в царстве идёт междоусобная война, то это царство не может устоять. <sup>25</sup>И если семья разобщена, то ей не уцелеть. <sup>26</sup>И если сатана восстаёт против самого себя и идёт против себе подобных, то не сможет он устоять, пришёл его конец. <sup>27</sup>Никто не может войти в дом

сильного и вынести его вещи, если прежде не свяжет его: только тогда можно будет обворовать его дом. <sup>28</sup>Истинно говорю вам: сынам человеческим будут прощены любые грехи и любое богохульство; <sup>29</sup>но кто хулит Святого Духа, тот никогда не будет прощён, но будет повинен в вечном грехе”.

<sup>30</sup>Иисус сказал это, потому что люди говорили: „В Него вселился нечистый дух”.

### Семья Иисуса—Его ученики

<sup>31</sup>Затем пришли Его Мать и братья, но остались снаружи и послали к Нему, чтобы позвать Его. <sup>32</sup>Много людей сидело вокруг Него. Они сказали Ему: „Смотри, Твоя Мать и братья стоят снаружи и спрашивают Тебя”.

<sup>33</sup>Он ответил им: „Кто Моя мать и Мои братья?” <sup>34</sup>И, глядя на тех, кто сидел вокруг Него, сказал: „Вот Моя мать и Мои братья! <sup>35</sup>Ибо тот, кто исполняет волю Божью, тот Мне брат, и сестра, и мать”.

### Притча о сеятеле

**4** Иисус снова стал учить на берегу озера, и собралось вокруг Него множество народа, тогда Он вошёл в лодку и отплыл от берега, а все люди остались на берегу озера. <sup>2</sup>Многому Он учил их, рассказывая притчи, и говорил им: <sup>3</sup>„Слушайте! Вышел сеятель сеять. <sup>4</sup>И когда он разбрасывал семена, то одни упали на дорогу. Прилетели птицы и склевали их. <sup>5</sup>Другие семена упали на каменистое место, где не было достаточно земли. Эти семена проросли очень быстро, ибо слой земли не был глубок. <sup>6</sup>Когда же взошло солнце, оно опалило ростки, и, так как у них не было глубоких корней, они засохли. <sup>7</sup>Другие семена упали среди колючек; колючки взошли и заглушили ростки, так что они не принесли зерна. <sup>8</sup>А остальные семена упали на благодатную почву, пустили ростки, ростки выросли и стали плодоносить, дав по тридцать, шестьдесят и даже по сто зёрен каждый”.

<sup>9</sup>И сказал Он им: „Имеющий уши, да слышит”.

### Иисус объясняет смысл притчи

<sup>10</sup>Когда Иисус остался один, двенадцать апостолов и другие ученики вокруг них спросили Его о притчах.

<sup>11</sup>Он ответил им: „Вам дано знать тайну Царства Божьего. Но непосвящённым всё излагается в притчах, <sup>12</sup>так как они

«смотрят и не видят,  
слушают и не понимают.  
Иначе они могли бы обратиться и быть  
прощены»”.<sup>1</sup>

### Объяснение притчи о сеятеле

<sup>13</sup>И Он сказал им: „Неужели вы не понимаете этой притчи? Как же вам тогда понять любую другую притчу? <sup>14</sup>Сеятель сеет слово Божье. <sup>15</sup>Семена, упавшие возле дороги, означают тех людей, которые слышат слово Божье, но тотчас приходит сатана и похищает слово, посеянное у них в душах. <sup>16</sup>Семена, посеянные на каменистой почве, означают тех людей, которые слышат слово и сразу же с радостью принимают его. <sup>17</sup>Но у них нет корня, и их хватает ненадолго. Когда начинаются гонения или преследования за слово, они сразу же отходят в сторону. <sup>18</sup>Семена, посеянные среди колючек, означают тех, кто слышит слово, <sup>19</sup>но суетные заботы, обманчивое богатство и другие желания заглушают в них его, и оно не приносит плодов. <sup>20</sup>Посеянные семена на благодатной почве означают тех, кто слышит слово и принимает его, и они приносят плоды—иногда в тридцать, иногда в шестьдесят, а иногда и в сто раз большие”.

### Пользуйтесь тем, что имеете

<sup>21</sup>И ещё Он сказал им: „Для того ли приносят светильник, чтобы поставить его под перевёрнутый кверху дном сосуд или под кровать? Не для того ли, чтобы поместить его на подставку? <sup>22</sup>Ибо нет ничего тайного, что не станет явным, и нет ничего сокрытого, что не вышло бы наружу. <sup>23</sup>Имеющий уши, да слышит”.

<sup>24</sup>И сказал Он также: „Тщательно обдумывайте то, что вы слышите. Какой мерой вы мерите других, такой и вас будут мерить, и с вас спросится даже больше. <sup>25</sup>Ибо, кто имеет, тому будет дано больше. А у того, кто не имеет, даже то, что у него есть, отнимется”.

<sup>1</sup>Исаия 6:9-10.

### Притча о растущем зерне

<sup>26</sup>Он сказал: „Царство Божье подобно человеку, бросающему семя в землю. <sup>27</sup>Ночью человек спит, с наступлением дня он встаёт. Семя же тем временем всходит и растёт—как, он и сам не знает. <sup>28</sup>Земля сама по себе родит зерно: сначала стебель, затем колос, потом заполняет колос зерном. <sup>29</sup>Когда зерно созревает, он сразу же берётся за серп, потому что наступила жатва”.

### Притча о горчичном семени

<sup>30</sup>И ещё сказал Он: „Чему уподобить Царство Божье? Или в какой притче описать его? <sup>31</sup>Оно подобно горчичному семени, самому малому из всех семян на земле, когда сеют его, <sup>32</sup>но, когда посеяно, оно растёт и становится самым большим из всех садовых растений, самым раскидистым, так что небесные птицы могут вить гнёзда в его тени”.

<sup>33</sup>И многими подобными притчами Он проповедовал им слово—столько, сколько они могли понять. <sup>34</sup>Он ничего не говорил им без притч, но, оставаясь наедине с учениками, Он всё объяснял им.

### Иисус прекращает бурю

<sup>35</sup>Вечером того дня Он сказал им: „Давайте переправимся на другую сторону озера”. <sup>36</sup>Тогда они покинули народ и взяли Его с собой в лодку; с ними были и другие лодки. <sup>37</sup>Поднялся сильный ветер, и волны стали захлёстывать лодку, так что она уже наполнялась водой. <sup>38</sup>Иисус же находился на корме и спал, положив голову на подушку. Они разбудили Его и сказали: „Учитель! Неужели Тебе всё равно, что мы тонем?”

<sup>39</sup>Тогда Он встал, приказал ветру стихнуть и сказал воде: „Успокойся! Перестань!” Ветер утих, и озеро успокоилось. <sup>40</sup>И Он сказал им: „Почему вы боитесь? Неужели в вас ещё нет веры?” <sup>41</sup>Но они были очень напуганы и говорили друг другу: „Кто же это, если даже ветер и воды послушны Ему?”

### Иисус исцеляет бесноватого

**5** Они прибыли на другой берег озера, в страну Гадаринскую. <sup>2</sup>Когда Иисус вышел из лодки, Ему навстречу из-за гробниц вышел человек, одержимый нечистым

духом. <sup>3</sup>Этот человек жил среди гробниц, и никто не мог связать его даже цепями, <sup>4</sup>ибо его неоднократно сковывали цепями и оковами, но он разбивал цепи и разрывал оковы. И никто не мог укротить его. <sup>5</sup>Дни и ночи напролёт среди гробниц и холмов он кричал и бился о камни.

<sup>6</sup>Увидев Иисуса издали, человек подбежал, склонился перед Ним <sup>7</sup>и закричал громким голосом: „Что Тебе нужно от меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Богом Тебя заклинаю, не мучь меня!” <sup>8</sup>Ибо Иисус говорил: „Выйди из этого человека, дух нечистый!”

<sup>9</sup>Тогда Иисус спросил его: „Как имя твоё?” Тот ответил: „Имя мне—легион, потому что во мне много духов”. <sup>10</sup>И стали духи умолять Его не отсылать их прочь из тех мест.

<sup>11</sup>На склоне холма паслось большое стадо свиней. <sup>12</sup>И бесы просили Иисуса: „Всели нас в свиней, чтобы мы могли войти в них”. <sup>13</sup>Он им позволил сделать это, так что нечистые духи вышли из человека и вселились в свиней. И стадо, около двух тысяч голов, бросилось с крутого берега в озеро и утонуло.

<sup>14</sup>Пастухи же убежали прочь и рассказали в городе и в округе о происшедшем. Люди пришли посмотреть, что же случилось. <sup>15</sup>Они подошли к Иисусу и увидели, что бесноватый, который был одержим злыми духами, сидит одетый и находится в здравом уме и испугались. <sup>16</sup>Те, кто видел происшедшее, рассказали им о том, что случилось с бесноватым и со свиньями. <sup>17</sup>Тогда люди стали умолять Иисуса, чтобы Он покинул их страну.

<sup>18</sup>Когда Иисус сажился в лодку, тот человек, который был освобождён от демонов, просил поехать с Ним.

<sup>19</sup>Но Он не позволил ему, а сказал: „Иди домой к своим, расскажи им, что Господь сделал для тебя и как одарил тебя Своей милостью”. <sup>20</sup>И он ушёл и начал рассказывать людям в Десятиградии, как много Иисус сделал для него, и все дивились.

### Воскрешение дочери Иаира и исцеление больной

<sup>21</sup>Когда Иисус вновь переправился в лодке на другой берег, вокруг Него собралась большая толпа. И Он остался на берегу.

<sup>22</sup>И пришёл туда глава синагоги по имени Иаир. Увидев Иисуса, он припал к Его ногам <sup>23</sup>и стал усиленно умолять Его, говоря: „Моя дочь при смерти. Прошу Тебя, приди и возложи на неё руки, чтобы она исцелилась и осталась жива”.

<sup>24</sup>Иисус пошёл с ним, и большая толпа народа следовала за Ним по пятам, тесня Его.

<sup>25</sup>Была там одна женщина, которая двенадцать лет страдала кровотечениями. <sup>26</sup>Она много страдала, и многие врачи старались ей помочь. Она потратила на них всё, что имела, но ей становилось не лучше, а хуже. <sup>27</sup>Когда она услышала об Иисусе, она подошла к Нему сзади в толпе народа и дотронулась до Его одежды, <sup>28</sup>ибо она подумала: „Если я смогу хотя бы прикоснуться к Его одежде, я исцелюсь”. <sup>29</sup>И тотчас же кровотечение у неё прекратилось, и она ощутила в теле, что исцелена от болезни. <sup>30</sup>Иисус же сразу понял, что сила вышла из Него. Он повернулся к толпе и спросил: „Кто дотронулся до Моей одежды?”

<sup>31</sup>Его ученики сказали: „Ты видишь, что толпа теснит Тебя, а спрашиваешь: «Кто прикоснулся ко Мне?»” <sup>32</sup>Но Он продолжал смотреть вокруг, чтобы увидеть того, кто это сделал. <sup>33</sup>Тогда женщина, поняв, что с ней произошло, дрожа от страха, пала ниц перед Ним и рассказала Ему всю правду. <sup>34</sup>Он сказал ей: „Дочь Моя, твоя вера спасла тебя. Иди с миром, ты больше не будешь страдать от своей болезни”.

<sup>35</sup>Когда Он ещё говорил, пришли послынные из дома Иаира, главы синагоги. Они сказали: „Твоя дочь умерла. Не надо беспокоить Учителя”.

<sup>36</sup>Но Иисус услышал, что они говорили, и сказал Иаиру: „Не бойся. Просто веруй”.

<sup>37</sup>Он не позволил никому, кроме Петра, Иакова и Иоанна, брата Иакова, следовать за Собой. <sup>38</sup>Они пришли в дом главы синагоги, и Он увидел смятение и громко плачущих и рыдающих людей. <sup>39</sup>Он вошёл и сказал им: „К чему смятение и плач? Девочка не умерла, она спит”. <sup>40</sup>Они лишь посмеялись над Ним. Он отослал прочь всех людей, и, взяв с собой отца и мать ребёнка и Своих трёх учеников, вошёл туда, где лежала девочка. <sup>41</sup>Он взял её за руку и сказал: „Талифа, куми!”, что значит: „Девочка, говорю тебе, встань!” <sup>42</sup>И девочка

сразу же поднялась и начала ходить, ибо ей было двенадцать лет. Великое изумление овладело присутствующими. <sup>43</sup>Он строго наказал им, чтобы никто не узнал об этом и сказал, чтобы ей дали что-нибудь поесть.

### Иисус отправляется в родной город

**6** Иисус вышел оттуда и пошёл в Свой родной город. Его ученики следовали за Ним. <sup>2</sup>Когда наступила суббота, Он начал учить в синагоге, и многие, слушая Его, изумлялись и говорили: „Откуда у Него это учение? И что за мудрость Ему дана, что такие чудеса совершаются Его руками? <sup>3</sup>Разве Он не плотник, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? И не здесь ли среди нас Его сёстры?” И не захотели они признать Его.

<sup>4</sup>Иисус сказал им: „Не бывает пророк без чести, разве только в своём родном городе, среди своих и в своём доме”. <sup>5</sup>И не мог Он совершить там никакого чуда; только на нескольких больных возложил руки и исцелил их. <sup>6</sup>Он очень удивлялся их неверию.

Затем Он пошёл по селениям учить людей. <sup>7</sup>Он призвал к себе двенадцать апостолов, начал рассылать их по двое и дал им власть над нечистыми духами. <sup>8</sup>И сказал Он им: „Не берите с собой ничего, кроме посоха дорожного: ни хлеба, ни сумы, ни денег в карманах. <sup>9</sup>Обуйтесь в сандалии и возьмите только ту одежду, что на вас. <sup>10</sup>В какой бы дом вы ни вошли, оставайтесь там, пока не покинете тот город. <sup>11</sup>И если в каком-то месте вас не примут или не станут слушать, то выходя оттуда, отряхните пыль с ног своих. Это будет для них предупреждением”.

<sup>12</sup>И они пошли и стали проповедовать, чтобы люди каялись в своих грехах. <sup>13</sup>Они изгоняли много бесов и многих больных натирали оливковым маслом и исцеляли их.

### Царь Ирод считает, что Иисус— Иоанн Креститель

<sup>14</sup>Царь Ирод прослышал про Иисуса, потому что имя Его стало хорошо известно. Некоторые говорили: „Иоанн Креститель воскрес из мёртвых и поэтому может творить чудеса”. <sup>15</sup>Другие говорили: „Он Илия”.

А третьи утверждали: „Он пророк, подобный одному из пророков древних времён”.

<sup>16</sup>Услышав это, Ирод сказал: „Иоанн, которого я казнил, воскрес из мёртвых”.

### Как был убит Иоанн Креститель

<sup>17</sup>Ирод сам отдал приказ схватить Иоанна и заточить его в темницу из-за Иродиады, жены своего брата Филиппа, на которой он потом сам женился. <sup>18</sup>Ибо Иоанн говорил Ироду: „Не по закону тебе брать в жёны жену твоего брата”.

<sup>19</sup>И Иродиада, затаив злобу против Иоанна, хотела его убить, но не могла это сделать, <sup>20</sup>потому что Ирод боялся Иоанна, так как знал, что он человек праведный и святой и берёт его. Ирод с удовольствием слушал проповеди Иоанна, хотя они его всегда беспокоили.

<sup>21</sup>Но настал день, когда по случаю своего дня рождения Ирод устроил пир для своих вельмож, военачальников и галилейских старейшин. <sup>22</sup>И когда дочь Иродиады вошла и стала плясать, то угодила Ироду и его гостям, и царь Ирод сказал девочке: „Проси у меня, что хочешь, и я дам тебе это”.

<sup>23</sup>И он поклялся ей: „Я дам тебе, что ты только захочешь, хоть половину моего царства”.

<sup>24</sup>Она вышла и спросила у матери: „Что мне попросить?”

А та ответила: „Голову Иоанна Крестителя”.

<sup>25</sup>Девочка сразу же поспешила к царю и попросила: „Я хочу, чтобы ты дал мне теперь же на блюде голову Иоанна Крестителя”.

<sup>26</sup>Царь сильно опечалился, но, так как он поклялся при гостях, то не захотел отказать ей. <sup>27</sup>Поэтому царь тотчас же послал солдата и приказал ему принести голову Иоанна. Тот пошёл, отсек Иоанну голову в темнице, <sup>28</sup>принёс её на блюде и отдал девочке, а девочка отдала её матери. <sup>29</sup>Когда ученики Иоанна услышали об этом, они пришли, взяли его тело и положили в гробницу.

### О том, как Иисус накормил пять тысяч человек

<sup>30</sup>Апостолы собрались вокруг Иисуса и рассказали Ему обо всём, что они сделали и чему научили. <sup>31</sup>Он сказал им: „Давайте

удалимся в уединённое место, и вы отдохнёте там немного”. Ибо там, где они находились, было множество людей, и им даже было некогда поесть.

<sup>32</sup>Поэтому они отплыли на лодке в уединённое место одни. <sup>33</sup>Но многие люди, видевшие, как они отплывали, знали, кто они такие; и побежали туда по берегу из всех городов и опередили их. <sup>34</sup>Когда Иисус вышел из лодки, Он увидел ожидавшую их большую толпу, Ему стало жаль этих людей, потому что они были подобны овцам без пастуха. И Он начал многому учить их.

<sup>35</sup>День подходил к концу, так что Его ученики подошли к Нему и сказали: „Место здесь пустынное, и уже очень поздно. <sup>36</sup>Отпусти людей, чтобы они могли пойти по окрестным селениям и деревням и купить себе что-нибудь поесть”.

<sup>37</sup>Но Он ответил им: „Вы дадите им поесть”. Они сказали Ему: „Что? Мы должны пойти купить хлеб на всех? Нам понадобится целый месяц для того, чтобы всем вместе заработать такие деньги!”

<sup>38</sup>Он сказал им: „Сколько у вас хлебов? Идите и посмотрите”. Они сосчитали хлебы и сказали: „У нас пять хлебов и две рыбы”.

<sup>39</sup>Тогда Он велел им рассадить всех на зелёной траве. <sup>40</sup>И они расселись по сто и по пятьдесят человек. <sup>41</sup>А Иисус взял пять хлебов и две рыбы, поднял глаза к небу, и, произнеся благодарственную молитву, разломил хлебы и дал Своим ученикам, а те раздали хлеб людям. Он также разделил на всех две рыбины. <sup>42</sup>И все поели и насытились. <sup>43</sup>И ещё набрали двенадцать полных корзин кусков хлеба и остатков рыбы. <sup>44</sup>А евских хлебы было пять тысяч мужей.

### Иисус идёт по воде

<sup>45</sup>Затем Иисус заставил Своих учеников сесть в лодку и отправиться впереди Него в Вифсаиду, на другую сторону, не дожидаясь, пока Он отпустит народ. <sup>46</sup>Отпустив их, Он пошёл на гору помолиться.

<sup>47</sup>Когда наступил вечер, лодка была на середине озера, а Он был один на берегу. <sup>48</sup>Он увидел, что им трудно грести, потому что дул встречный ветер. Около четвёртой стражи ночи<sup>1</sup> Он подошёл к ним, идя по воде. Он чуть было не миновал их; <sup>49</sup>увидев

<sup>1</sup>четвёртой стражи ночи То есть между тремя и шестью часами утра.

Его идущим по воде, они подумали, что это призрак и закричали от страха, <sup>50</sup>ибо все видели Его и очень испугались. Он сразу же заговорил с ними и сказал: „Не пугайтесь! Это Я. Не бойтесь”. <sup>51</sup>Затем Он сел с ними в лодку, и ветер утих. Они очень удивились, <sup>52</sup>ибо не поняли чуда с хлебами и не могли уразуметь всего этого.

<sup>53</sup>Переправившись через озеро, они прибыли в Геннисаретскую область и пристали к берегу. <sup>54</sup>Когда они вышли из лодки, люди узнали Иисуса. <sup>55</sup>Они побежали и рассказали обо всём этом в округе. И стали приносить к Нему больных на постелях, где бы Он ни находился. <sup>56</sup>И куда бы Он ни приходил—в селения ли, в города ли, в деревни ли,—люди приносили больных на площади и умоляли Его позволить им прикоснуться хотя бы к краю Его одежды. И все, кто прикасался к Нему, исцелялись.

#### Божьи законы важнее правил, установленных людьми

**7** Вокруг Иисуса собрались фарисеи и несколько законоучителей, пришедших из Иерусалима. <sup>2</sup>И они увидели, что некоторые из Его учеников ели нечистыми, то есть невымытыми руками. <sup>3</sup>Ибо, следуя древнему обычаю, фарисеи и все другие иудеи не едят, пока не вымоют руки, <sup>4</sup>и, придя с рынка, не едят пищу, пока не помоют её особым образом. И многие другие обряды соблюдают они, как, например, особым образом моют чаши, кувшины и медные сосуды.

<sup>5</sup>Поэтому фарисеи и законоучители спросили Его: „Почему Твои ученики не следуют обычаям предков и едят невымытыми руками?”

<sup>6</sup>Иисус сказал им: „Исаия был прав, когда пророчествовал о вас, лицемерах. Как это написано:

«Эти люди чтут Меня устами,  
но сердца их от Меня далеки.

<sup>7</sup> И напрасно поклоняются они Мне,  
ибо их учения—это свод правил,  
придуманных людьми».<sup>1</sup>

<sup>8</sup>Вы пренебрегаете заповедями Божьими и придерживаетесь людских обычаев”. <sup>9</sup>И Он сказал им: „Вы считаете, что умно посту-

паете, пренебрегая Божьими заповедями ради того, чтобы следовать своим обычаям. <sup>10</sup>Моисей сказал: «Почитай отца и мать»<sup>2</sup> и «Человек, хулящий отца и мать своих, да будет предан смерти».<sup>3</sup> <sup>11</sup>Но вы утверждаете, что если человек говорит своему отцу или матери: «то, что я вам должен, уже отдано Богу», <sup>12</sup>то он уже может ничего не делать для отца и матери. <sup>13</sup>Так вы отменяете слово Божье своим обычаем, который передаёте своим последователям. И вы делаете много подобного этому”.

<sup>14</sup>И снова, призвав к Себе народ, Иисус сказал: „Слушайте Меня все и вникайте. <sup>15</sup>Ничто, входящее в человека извне, не может осквернить его. Исходящее из человека—вот что оскверняет его”. <sup>16</sup><sup>4</sup>

<sup>17</sup>Когда Он покинул народ и вошёл в дом, ученики спросили Его о притче. <sup>18</sup>Он им ответил: „Неужели вы тоже не понимаете? Разве вы не видите, что ничто, входящее в человека извне, не может осквернить его? <sup>19</sup>Ибо оно идёт не в сердце к нему, а в желудок и затем выходит вон”. (Так Он объявил всю пищу чистой.)

<sup>20</sup>Он сказал: „То, что выходит из человека, оскверняет его, <sup>21</sup>ибо изнутри, из человеческого сердца, исходят дурные помыслы, распутство, кражи, убийства, <sup>22</sup>прелюбодеяние, себялюбие, коварство, обман, непотребство, зависть, клевета, высокомерие и безрассудство. <sup>23</sup>Всё это зло исходит изнутри и оскверняет человека”.

#### Иисус помогает язычнице

<sup>24</sup>Покинув то место, Иисус направился в окрестности Тира. Когда Он входил в дом, то не хотел, чтобы об этом узнали, но не смог утаиться. <sup>25</sup>Случилось так, что одна женщина, чья дочь была одержима нечистым духом, узнала про Иисуса и тотчас пришла туда и припала к Его ногам. <sup>26</sup>Эта женщина была язычница, сирофиникиянка родом. Она стала умолять Иисуса, чтобы Он изгнал беса из её дочери.

<sup>27</sup>Иисус сказал: „Прежде дай насытиться детям, ибо нехорошо взять хлеб у детей и бросить его собакам”. <sup>28</sup>Но она ответила

<sup>2</sup>Исход 20:12; Второзаконие 5:16.

<sup>3</sup>Исход 21:17.

<sup>4</sup>7:16 Некоторые греческие рукописи включают: „Имеющий уши да слышит”.

<sup>1</sup>Исаия 29:13.



Ему: „Господи, даже собаки под столом подбегают крохи у детей”.

<sup>29</sup>Тогда Он сказал ей: „За такой ответ ты можешь идти с миром домой. Бес вышел из твоей дочери”.

<sup>30</sup>И вернувшись домой, она нашла, что её дочь лежит в постели, и бес вышел из неё.

### Иисус исцеляет глухого

<sup>31</sup>Иисус возвращался из окрестностей Тира, направляясь через Сидон и Десятиградие к Галилейскому озеру. <sup>32</sup>Там к Нему привели человека, который был глухим и едва мог говорить, и стали просить Иисуса возложить на него руки.

<sup>33</sup>Иисус отвел его в сторону и вложил Свои пальцы ему в уши, затем сплюнул и, коснувшись его языка, <sup>34</sup>посмотрел на небо, глубоко вздохнул и сказал ему: „Еффафа!”, что значит „Откройся!” <sup>35</sup>И тотчас тот стал слышать, язык его развязался, и он чисто заговорил.

<sup>36</sup>Иисус велел никому об этом не рассказывать, но чем строже Он запрещал, тем больше об этом все говорили. <sup>37</sup>Люди были чрезвычайно изумлены и говорили: „Он всё делает хорошо. Он даже возвращает слух глухим и дар речи немым”.

### Иисус насыщает четыре тысячи человек

**В** другой раз в один из дней собралось много народа, и им нечего было есть. Иисус, призвав Своих учеников, сказал им: <sup>2</sup>„Мне жаль этих людей, потому что вот уже три дня они со Мною, а им нечего есть. <sup>3</sup>Если Я отошлю их домой голодными, они ослабеют в пути, а ведь некоторые из них пришли издалека”.

<sup>4</sup>Его ученики ответили: „Где в таком пустынном месте найти столько хлеба, чтобы накормить этих людей?”

<sup>5</sup>Иисус спросил их: „Сколько хлебов у вас есть?” „Семь”,—ответили они.

<sup>6</sup>Тогда Он велел народу сесть на землю, взял семь хлебов, и, сказав благодарственную молитву, разломил хлебы и дал Своим ученикам для раздачи, и они раздали хлеб народу. <sup>7</sup>У них было также несколько небольших рыбин, и, благословив, Он велел раздать и их тоже. <sup>8</sup>Люди поели и насытились. Оставшихся же кусков собрали семь полных корзин. <sup>9</sup>А было там около четырёх тысяч человек. Затем Он отпустил их <sup>10</sup>и,

сразу же сев в лодку со Своими учениками, прибыл в окрестности Далмануфы.

### Просьба о знамении

<sup>11</sup>Пришли фарисеи и начали спорить с Иисусом. Они требовали от Него знамения с неба, чтобы искушить Его. <sup>12</sup>Глубоко вздохнув про Себя, Он сказал: „Почему вы требуете знамения? Истинно говорю, не будет знамения этому роду”. <sup>13</sup>Затем, покинув их, Он снова сел в лодку со Своими учениками и отправился на другую сторону озера.

### Берегитесь фарисейской и иродовой закваски

<sup>14</sup>На сей раз у учеников ничего с собой не было, кроме одного каравай хлеба в лодке. <sup>15</sup>Иисус предупреждал их, говоря: „Смотрите, берегитесь фарисейской и иродовой закваски”.

<sup>16</sup>И они стали обсуждать между собой, что это означает. „Он сказал так, потому что у нас нет хлеба”,—говорили они.

<sup>17</sup>Зная, о чем они говорят, Иисус сказал им: „К чему рассуждаете о том, что у вас нет хлеба? Неужели вы всё ещё не видите и не понимаете? Неужели сердца ваши так очерствели? <sup>18</sup>Неужели, имея глаза, не видите? И неужели, имея уши, не слышите? Неужели вы не помните, <sup>19</sup>сколько полных корзин кусков хлеба вы набрали, когда Я поделил пять хлебов между пятью тысячами человек?” „Двенадцать”,—ответили они.

<sup>20</sup>„Когда Я разломил семь хлебов для четырёх тысяч человек, сколько полных корзин кусков вы собрали?” „Семь”,—ответили они.

<sup>21</sup>Тогда Он спросил их: „Неужели вы до сих пор ещё не понимаете?”

### Иисус исцеляет слепого в Вифсаиде

<sup>22</sup>Они прибыли в Вифсаиду. Там к Нему привели слепого и попросили дотронуться до него. <sup>23</sup>Он взял слепого за руку и вывел из селения. И, плюнув ему на глаза, возложил на него Свои руки и спросил: „Видишь ли ты что-нибудь?”

<sup>24</sup>Тот посмотрел вверх и сказал: „Я вижу людей проходящих мимо. Они похожи на деревья”.

<sup>25</sup>Тогда Иисус возложил руки ему на глаза, человек тот широко открыл глаза, и к

нему вернулось зрение, и он снова стал хорошо видеть. <sup>26</sup>Тогда Иисус отослал его домой, говоря: „Не заходи в селение”.

### Пётр говорит, что Иисус—Христос

<sup>27</sup>Иисус со Своими учениками пошёл оттуда в селения Кесарии Филипповой. По дороге Он спросил учеников: „Что говорят люди, кто Я такой?”

<sup>28</sup>И они ответили: „Одни говорят, что Ты Иоанн Креститель, другие—что Ты Илия. Третьи утверждают, что Ты один из пророков”.

<sup>29</sup>Тогда Иисус спросил: „А что вы думаете, кто Я, по-вашему, такой?” Пётр ответил Ему: „Ты—Христос”.<sup>1</sup> <sup>30</sup>И тогда Он запретил им рассказывать о Себе кому-либо.

<sup>31</sup>И начал Он учить их, что много должен будет выстрадать Сын Человеческий, что будет Он отвергнут старейшинами, первосвященниками и законоучителями и будет убит, но на третий день воскреснет. <sup>32</sup>Он открыто сказал им об этом. А Пётр отвёл Его в сторону и стал укорять. <sup>33</sup>Но Иисус, повернувшись, взглянул на Своих учеников и сурово ответил Петру: „Отойди от Меня, сатана! Не о Божьем ты думаешь, а о том, что люди считают важным”.

<sup>34</sup>Затем, позвав к себе народ и Своих учеников, Он сказал им: „Если кто хочет следовать за Мной, должен он забыть о собственных желаниях, принять на себя крест страданий и последовать за Мной. <sup>35</sup>Ибо кто хочет сохранить свою жизнь, тот потеряет её, а кто отдаст жизнь свою за Меня и Евангелие, тот сохранит её. <sup>36</sup>Ибо что проку для человека, если, приобретя весь мир, потеряет он душу свою? <sup>37</sup>Ибо что может отдать человек, чтобы выкупить свою душу? <sup>38</sup>И если кто-нибудь, живущий в это неверное и грешное время, устыдится Меня и слов Моих, то и Я устыжусь того человека, когда приду во славе Своего Отца со святыми ангелами”.

**9** И сказал Иисус: „Истинно говорю, что некоторые из стоящих здесь ещё до смерти своей увидят Царство Божье во всей силе”.

<sup>1</sup>Христос То есть избранник или помазанник Божий (Мессия).

### Беседа Иисуса с Моисеем и Илией

<sup>2</sup>Шесть дней спустя Иисус взял Петра, Иакова и Иоанна и повёл их одних на высокую гору. И преобразился Он перед ними. <sup>3</sup>Его одеяние стало ослепительно белым, как никакая прачка на земле не могла бы выбелить. <sup>4</sup>И явились тогда двое, это были Илия и Моисей и стали беседовать с Иисусом.

<sup>5</sup>Пётр заговорил, обращаясь к Иисусу: „Учитель! Хорошо, что мы здесь, давай поставим три шатра: один для Тебя, один для Моисея и один для Илии”. <sup>6</sup>Пётр сказал это, потому что не знал, что делать, так как ученики были в сильном страхе.

<sup>7</sup>Тогда явилось облако и накрыло их своей тенью, а из облака раздался голос: „Это Сын Мой Возлюбленный. Слушайте Его!”

<sup>8</sup>И тут же, посмотрев вокруг, они больше никого рядом с собой не увидели, кроме Иисуса.

<sup>9</sup>Когда они спускались с горы, Он велел им никому не рассказывать о том, что они видели, пока Сын Человеческий не воскреснет из мёртвых.

<sup>10</sup>Они сохранили это событие в тайне, но между собой обсуждали, что значит „воскреснуть из мёртвых”. <sup>11</sup>Они спросили Его: „Почему законоучители говорят, что сначала должен прийти Илия?”

<sup>12</sup>Иисус им ответил: „Да, сначала действительно должен прийти Илия, чтобы всё подготовить. Но почему написано о Сыне Человеческом, что Он многое должен выстрадать и быть отвергнут с презрением? <sup>13</sup>Но Я скажу вам, что Илия уже приходил, и поступили с ним, как хотели, как написано о нём”.

### Иисус исцеляет больного мальчика

<sup>14</sup>Когда они вернулись к остальным ученикам, то увидели вокруг них большую толпу и законоучителей, спорящих с ними. <sup>15</sup>Тотчас, увидев Иисуса, весь народ изумился и побежал, чтобы приветствовать Его.

<sup>16</sup>Он спросил их: „О чём вы с ними спорите?”

<sup>17</sup>Человек из толпы ответил Ему: „Учитель! Я привёл к Тебе моего сына. Он одержим духом, который делает его неспособным говорить. <sup>18</sup>Когда этот дух набрасывается на сына и кидает его на

землю, на губах у него появляется пена, он скрежешет зубами и впадает в оцепенение. Я просил Твоих учеников изгнать духа, но они не смогли”.

<sup>19</sup>Тогда Иисус обратился к ним: „О, неверный род! Как долго должен Я быть с вами? Как долго должен Я терпеть вас? Приведите его ко Мне”.

<sup>20</sup>Мальчика привели к Нему. Когда дух увидел Иисуса, то сразу же поверг мальчика в приступ падучей—тот упал на землю, бился в судорогах и испускал пену изо рта.

<sup>21</sup>Тогда Иисус спросил его отца: „Как давно это с ним?” Тот ответил: „С детства.

<sup>22</sup>Много раз дух бросал его в огонь и в воду, чтобы погубить. Но если Ты сможешь что-нибудь сделать, сжался над нами и помоги нам”.

<sup>23</sup>Иисус ответил ему: „Если сможешь?! Всё возможно для того, кто верует”.

<sup>24</sup>Отец мальчика заплакал и сказал: „Я правда верую! Помоги мне, чтобы вера моя ещё более укрепилась!”

<sup>25</sup>Когда Иисус увидел, что к ним приближается толпа народа, Он сказал нечистому духу: „Я повелеваю тебе: выйди и никогда больше не входи в него!”

<sup>26</sup>И злой дух, вскрикнув и повергнув мальчика в сильные судороги, вышел из него. Мальчик лежал как мёртвый, так что большинство людей подумало: „Он умёр”.  
<sup>27</sup>Но Иисус взял его за руку и помог ему подняться.

<sup>28</sup>После того как Иисус вошёл в дом, ученики спросили Его наедине: „Почему мы не смогли изгнать духа?”

<sup>29</sup>Иисус ответил им: „Этот дух не может быть изгнан иначе, как молитвой”.

### Иисус говорит о Своей смерти

<sup>30</sup>Выйдя оттуда, они пошли через Галилею. Иисус не хотел, чтобы кто-либо знал об этом, <sup>31</sup>потому что Он хотел быть наедине со Своими учениками и учить их. Он говорил им: „Сын Человеческий будет отдан в руки человеческие и Его убьют. А через три дня после того, как Его убьют, Он воскреснет”. <sup>32</sup>Но они не поняли эти слова, а спросить побоялись.

### Поучение Иисуса о величии

<sup>33</sup>Они пришли в Капернаум. Когда Иисус был в доме, Он спросил их: „О чём вы рассуждали дорогой?” <sup>34</sup>Но они молчали,

потому что по дороге обсуждали между собой, кто из них самый великий.

<sup>35</sup>Тогда Он призвал двенадцать и сказал им: „Если кто-нибудь хочет быть первым, он должен быть последним из всех и слугой всем”.

<sup>36</sup>Взяв ребёнка, Он поставил его перед ними и, обняв, обратился к ученикам:

<sup>37</sup>„Кто принимает одного из этих маленьких детей во имя Моё, тот принимает Меня. И кто принимает Меня, тот принимает и Пославшего Меня”.

### Тот, кто не против нас, тот за нас

<sup>38</sup>Иоанн сказал Ему: „Учитель! Мы видели человека, изгоняющего бесов Твоим именем, хотя он и не один из нас, и попытались остановить его, потому что он не один из нас”.

<sup>39</sup>Но Иисус ответил: „Не останавливайте его, потому что никто, творящий чудо Моим именем, не сможет говорить обо Мне плохо. <sup>40</sup>Ибо, кто не против нас, тот за нас.

<sup>41</sup>Ибо, кто подаст вам стакан воды выпить, потому что вы—ученики Христа, тот, истинно говорю, получит свою награду.

<sup>42</sup>Тому же, кто побудит кого из малых сих, верящих в меня, согрешить, лучше было бы, если бы ему повесили на шею жернов и утопили в море. <sup>43</sup>И если рука твоя побуждает тебя согрешить, отсеки её. Лучше войти в жизнь увечным, чем иметь две руки и отправиться в ад, в огонь неугасимый. <sup>[44]</sup><sup>1</sup> <sup>45</sup>И если твоя нога побуждает тебя согрешить, отсеки её. Лучше войти в жизнь хромым, чем иметь две ноги и быть свергнутым в ад. <sup>[46]</sup><sup>2</sup> <sup>47</sup>И если твой глаз побуждает тебя грешить, вырви его. Лучше войти в Царство Божье с одним глазом, чем иметь два глаза и быть свергнутым в ад, <sup>48</sup>где червь неумолимо точит их и огонь никогда не угасает. <sup>49</sup>Ибо все там будут гореть в неугасимом огне.<sup>3</sup>

<sup>50</sup>Соль хороша, но если соль становится безвкусной, кто же её снова сделает солёной? Исполнитесь добра<sup>4</sup> и живите в мире между собой”.

<sup>19:44</sup> Некоторые греческие рукописи включают стих 44, тождественный со стихом 48.

<sup>29:46</sup> Некоторые греческие рукописи включают стих 46, тождественный со стихом 48.

<sup>3</sup>Ибо ... огне Букв.: „Ибо всякий огнём просолен будет”.

<sup>4</sup>Исполнитесь добра Букв.: „Имейте в себе соль”.

### Поучение Иисуса о разводе

**10** Иисус покинул то место и отправился в Иудею и за Иордан. И вновь толпы народа стекались к Нему, и, по Своему обычаю, Он учил их.

<sup>2</sup>Несколько фарисеев подошли к Нему и спросили, искушая Его: „По закону ли мужу разводиться с женой?”

<sup>3</sup>Он ответил им: „Что повелел вам Моисей?”

<sup>4</sup>Они сказали: „Моисей разрешил мужу писать жене разводное уведомление, а значит, и разводиться”.

<sup>5</sup>Иисус сказал им: „Он написал эту заповедь, потому что вы отказывались принять наставления Божьи. <sup>6</sup>Но при сотворении мира Бог «создал мужчину и женщину». <sup>1</sup> <sup>7</sup>«По этой причине человек оставит своего отца и мать и соединится со своей женой, <sup>8</sup>и станут двое плотью единой»,<sup>2</sup> так что их уже не двое, а лишь одна плоть. <sup>9</sup>Посему то, что соединил Бог, никто да не разъединит!”

<sup>10</sup>И когда они позже снова были в доме, ученики опять спросили Его об этом, <sup>11</sup>и Он сказал им: „Кто разводится со своей женой и женится на другой, тот прелюбодействует и грешит против жены своей. <sup>12</sup>И если она разводится с мужем и выходит замуж за другого, то она прелюбодействует”.

### Иисус благословляет детей

<sup>13</sup>Люди несли и вели к Нему маленьких детей, чтобы Он прикоснулся к ним, но ученики укоряли их. <sup>14</sup>Иисус, увидев это, рассердился и сказал им: „Пусть маленькие дети идут ко Мне. Не останавливайте их, ибо Царство Божье принадлежит таким, как они. <sup>15</sup>Истинно говорю, кто не примет Царство Божие, как ребёнок, тот никогда не войдёт туда”. <sup>16</sup>И, обняв детей, Он возложил на них руки и благословил их.

### Вопрос молодого богача

<sup>17</sup>Когда Он уже собрался в путь, к Нему подбежал человек, преклонил колени и спросил Его: „Учитель добрый, что я должен сделать, чтобы обрести вечную жизнь?”

<sup>18</sup>Иисус ответил Ему: „Почему ты называешь Меня добрым? Никто не добр, кроме одного лишь Бога. <sup>19</sup>Ты знаешь заповеди: «не убивай, не прелюбодействуй, не укради, не лжесвидетельствуй, не мошенничай, почитай отца и мать»<sup>3</sup>”.

<sup>20</sup>Человек сказал Ему: „Учитель, я следую этому с юности”.

<sup>21</sup>Иисус посмотрел на него и сказал с любовью: „Ты упустил одну вещь. Пойди, продай, что у тебя есть, затем раздай деньги бедным и обретёшь награду на небесах. Тогда приходи и следуй за Мною”.

<sup>22</sup>Но при этих словах тот переменялся в лице и отошёл опечаленный, потому что был очень богат.

<sup>23</sup>Иисус поглядел вокруг и сказал Своим ученикам: „Как трудно тем, кто богат, войти в Царство Божье!”

<sup>24</sup>Ученики удивились Его словам, но Иисус вновь сказал им: „Дети Мои, трудно будет богатому войти в Царство Божие! <sup>25</sup>Легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем богатым войти в Царство Божье”.

<sup>26</sup>Они же удивились ещё больше и сказали друг другу: „Кто же тогда может спастись?”

<sup>27</sup>Глядя на них, Иисус сказал: „Это невозможно для людей, но не для Бога, потому что Бог всемогущ”.

<sup>28</sup>Пётр стал говорить Ему: „Посмотри! Мы всё оставили и последовали за Тобой”.

<sup>29</sup>Иисус ответил: „Истинно говорю, что нет никого, кто оставил бы дом, или братьев, или сестёр, или мать, или отца, или детей, или земли ради Меня и благовестия, <sup>30</sup>и не получил бы на этом веку, несмотря на гонения, в сто раз больше: и домов, и братьев, и сестёр, и матерей, и детей, и земель, а в веке грядущем жизнь вечную. <sup>31</sup>Но многие, кто сейчас первые, станут последними, последние же станут первыми”.

### Иисус снова говорит о Своей смерти

<sup>32</sup>Они были на пути в Иерусалим, и Иисус шёл впереди. Они, следуя за Ним, были полны удивления и страха. Он опять отозвал двенадцать в сторону и стал говорить им, что с Ним случится: <sup>33</sup>„Послушайте! Мы идём в Иерусалим, и будет там Сын Человеческий предан в руки первосвященников и

<sup>1</sup>Бытие 1:27.

<sup>2</sup>Бытие 2:24

<sup>3</sup>Исход 20:12-16; Второзаконие 5:16-20.

законоучителей, и они осудят Его на смерть и предадут его язычникам. <sup>34</sup>Те же надсмеются над Ним, оплюют Его, будут бичевать Его плетьюми, а потом убьют, и на третий день Он воскреснет”.

### Просьба Иоанна и Иакова

<sup>35</sup>Иаков и Иоанн, сыновья Зеведея, подошли к Нему и сказали: „Учитель! Мы хотим, чтобы Ты сделал для нас то, о чём мы попросим”.

<sup>36</sup>Иисус спросил: „Что вы хотите, чтобы Я сделал для вас?”

<sup>37</sup>И они сказали Ему: „Позволь нам сесть с Тобой, во славе Твоей, одному справа, а другому слева от Тебя”.

<sup>38</sup>Иисус сказал им: „Не знаете, чего просите. Разве можете вы принять такое страдание, которое Мне придётся принять? Разве можете креститься крещением, которым Мне придётся креститься?”

<sup>39</sup>Они ответили: „Да, можем”. Тогда Иисус сказал им: „Вы примете такое же страдание,<sup>1</sup> что Я приму, и вы будете крещены тем же крещением, которым Я крещусь, <sup>40</sup>но не Мне дано позволять садиться по правую или по левую руку от Меня. Эти места для тех, кому они предназначены”.

<sup>41</sup>Когда десятеро остальных учеников услышали об этом, они рассердились на Иакова и Иоанна. <sup>42</sup>Тогда Иисус подозвал их к Себе и сказал: „Вы знаете, что те, кто считается правителями народов, господствуют над ними, и их заместники властвуют над этими народами. <sup>43</sup>С вами не так. Ибо тот из вас, кто хочет стать великим, должен служить другим, <sup>44</sup>и любой, кто хочет быть первым среди вас, должен быть рабом всех. <sup>45</sup>Ибо даже Сын Человеческий пришёл не для того, чтобы Ему служили, но для служения другим и чтобы отдать Свою жизнь как выкуп за многих”.

### Иисус исцеляет слепого

<sup>46</sup>Затем они пришли в Иерихон. Когда Иисус выходил из Иерихона со Своими учениками и множеством народа, у дороги сидел, прося милостыню, слепой нищий

Вартимей, сын Тимея. <sup>47</sup>Услышав, что это Иисус из Назарета, он закричал: „Иисус, сын Давидов, сжался надо мной!”

<sup>48</sup>Многие заставляли его замолчать, но он кричал ещё громче: „Сын Давидов! Помилуй меня!”

<sup>49</sup>Иисус остановился и сказал: „Позовите его”. Слепого позвали и сказали ему: „Не отчаивайся. Вставай! Он зовёт тебя!” <sup>50</sup>Тот сбросил плащ, вскочил и подошёл к Иисусу.

<sup>51</sup>Иисус спросил его: „Что ты хочешь, чтобы Я сделал для тебя?” Слепой сказал Ему: „Учитель! Я хочу снова видеть”.

<sup>52</sup>Иисус сказал ему: „Ступай, твоя вера спасла тебя”. И тот сразу же прозрел и пошёл вслед за Иисусом.

### Иисус прибывает в Иерусалим

**11** Когда они приблизились к Иерусалиму, то недалеко от Виффагии и Вифании, у горы Елеонской, Иисус послал двух учеников вперёд, <sup>2</sup>сказав им: „Идите в селение, что прямо перед вами. Как только войдёте туда, увидите привязанного ослёнка, на котором ещё никто не ездил. Отвяжите его и приведите сюда. <sup>3</sup>А если кто спросит вас: «Зачем вы это делаете?», говорите: «Он нужен Господу, и Он немедленно вернёт его обратно»”.

<sup>4</sup>И они пошли и нашли ослёнка, привязанного на улице у ворот и отвязали его. <sup>5</sup>Некоторые из наблюдавших это сказали им: „Что вы делаете? Зачем отвязываете ослёнка?” <sup>6</sup>Они ответили, как велел Иисус, и те разрешили им взять ослёнка. <sup>7</sup>Они привели ослёнка к Иисусу и положили на него свою одежду, и Он сел на него. <sup>8</sup>Многие люди расстилали на дороге свою одежду для Иисуса, а другие—ветви, которые срезали в полях. <sup>9</sup>Шедшие впереди и позади кричали:

„«Хвала Богу!»

«Благословен Грядущий во имя Господне!»<sup>2</sup>

<sup>10</sup> Благословенно грядущее Царство отца нашего Давида!  
Хвала Всевышнему!”

<sup>11</sup>Придя в Иерусалим, Он вошёл в храм и осмотрел всё вокруг, но так как было уже

<sup>1</sup>примете такое же страдание Букв.: „будете пить чашу, которую Я пью”.

<sup>2</sup>Псалом 117:25-26.

поздно, Он ушёл с двенадцатью апостолами в Вифанию.

<sup>12</sup>Когда на следующий день они уходили из Вифании, Иисус захотел есть <sup>13</sup>и, увидев фиговое дерево, покрытое листьями, пошёл посмотреть, не найдёт ли чего на нём. Но, подойдя, Он не нашёл ничего, кроме листьев, потому что время созревания фиг ещё не настало. <sup>14</sup>Тогда Он сказал дереву: „Пусть никто никогда не вкусит твоих плодов!” И ученики Его слышали это.

### Иисус приходит в храм

<sup>15</sup>Они пришли в Иерусалим. Иисус вошёл во двор храма и стал выгонять тех, кто вёл торговлю во дворе храма. Он опрокинул столы менял, скамьи торговцев голубями <sup>16</sup>и не позволял никому пронести свои вещи через храм.

<sup>17</sup>Затем Он стал учить их, говоря: „Не написано ли: «Мой дом будет называться домом молитвенным для всех народов»? А вы превратили его в логово разбойников”.

<sup>18</sup>Первосвященники и законники слышали это и начали придумывать, как бы погубить Его. Ибо они боялись Его, потому что весь народ дивился Его учению. <sup>19</sup>Когда наступил вечер, Иисус и ученики покинули город.

### О силе веры

<sup>20</sup>А утром, проходя мимо, они увидели, что фиговое дерево засохло до корней. <sup>21</sup>Пётр, вспомнив, сказал Ему: „Учитель! Посмотри, фиговое дерево, которое Ты проклял, засохло”.

<sup>22</sup>Иисус ответил: „Имейте веру в Бога. <sup>23</sup>Истинно говорю, что если кто скажет этой горе: «Поднимись и низвергнись в море» и не усомнится в сердце своём, а поверит, что то, что он говорит, сбудется, то Бог исполнит это для него. <sup>24</sup>Поэтому говорю вам: верьте, что всё, чего ни попросите в молитве, получите, и будет оно ваше. <sup>25</sup>И когда молитесь, прощайте, если имеете что против кого-либо, чтобы ваш Отец Небесный мог простить вам ваши прегрешения”.

<sup>1</sup>Исаия 56:7.

<sup>2</sup>11:26 Некоторые ранние греческие рукописи включают: „Но если не будете прощать других, то и Отец ваш Небесный не простит вам грехов ваших”.

### Откуда власть Иисуса?

<sup>27</sup>Они вернулись в Иерусалим, и когда Иисус прогуливался во дворе храма, к Нему подошли первосвященники, законоучители и старейшины <sup>28</sup>и спросили: „Чьей властью Ты совершаешь всё это? Кто дал Тебе власть такую?”

<sup>29</sup>Иисус сказал им: „Я задам вам вопрос, и если вы Мне ответите, скажу вам, чьей властью Я делаю всё это. <sup>30</sup>Иоанново крещение было с небес или от людей? Ответьте Мне!”

<sup>31</sup>Они обсудили это между собой, говоря: „Если мы скажем: «С небес», Он скажет: «Тогда почему же вы не поверили ему?» <sup>32</sup>А сказать: «От людей»—боялись народа, так как все полагали, что Иоанн действительно был пророком”.

<sup>33</sup>И они ответили Иисусу: „Мы не знаем”.

Тогда Иисус сказал им: „И Я вам не скажу, какой властью Я это делаю”.

### Господь посылает Своего Сына

**12** Он стал говорить с ними притчами: „Один человек посадил виноградник, огородил его, вырыл яму для виноградных тисков и построил башню. Затем он сдал виноградник в наём нескольким виноградарям и отлучился. <sup>2</sup>В положенное время он послал к виноградарям слугу, чтобы тот получил с них причитающуюся ему долю урожая с виноградника. <sup>3</sup>Но они схватили слугу, избили его и отослали прочь ни с чем. <sup>4</sup>Тот человек послал к ним другого слугу, но они разбили ему голову и обошлись с ним постыдно. <sup>5</sup>Тогда он послал третьего слугу, и того они убили. Посылал он и многих других. Некоторых они избили, а других убили.

<sup>6</sup>У него остался только один человек, его любимый сын. Он послал его к ним самым последним, говоря: «Они отнесутся к моему сыну с уважением».

<sup>7</sup>Но виноградари сказали друг другу: «Это—наследник. Если мы убьём его, наследство будет наше». <sup>8</sup>И вот они схватили его, убили и выбросили его труп из виноградника.

<sup>9</sup>Что же сделает хозяин виноградника? Он придёт, предаст виноградарей смерти и отдаст виноградник другим. <sup>10</sup>Разве вы не читали в Писании:

«Камень, отвергнутый строителями, стал краеугольным.

<sup>11</sup> Это свершил Господь, и видеть это чудесно!»<sup>1</sup>

<sup>12</sup>Иудейские предводители знали, что эта притча направлена против них и придумывали, как бы схватить Его, но боялись народа. Поэтому, оставив Его, они ушли.

### Попытки провести Иисуса

<sup>13</sup>И подослали они к Нему некоторых фарисеев и иродиан, чтобы те поймали Его на слове. <sup>14</sup>Фарисеи и иродиане подошли и сказали Ему: „Учитель! Мы знаем, что Ты справедлив, и Тебя не заботит, кто что подумает, ибо Ты не лицеприязствуешь, а учишь пути Божьему в соответствии с истиной. Правильно ли платить налоги кесарю? Должны ли мы платить их или нет?“

<sup>15</sup>Но Он видел их лицемерие и сказал: „Зачем вы испытываете Меня? Принесите Мне динарий и дайте на него взглянуть“. <sup>16</sup>Они принесли, и Он спросил: „Чьё здесь изображение и чьё имя?“ Они ответили: „Кесаря“.

<sup>17</sup>Тогда Иисус сказал им: „Так отдайте кесарю кесарево, а Богу—Божие“. И они удивились Его словам.

### Саддукеи и Иисус

<sup>18</sup>Подошли к Нему несколько саддукеев, которые утверждают, что нет воскресения, и спросили: <sup>19</sup>„Учитель! Моисей написал для нас: «Если человек умрёт бездетным, то брат его должен жениться на вдове и иметь с ней детей для продолжения рода своего умершего брата». <sup>20</sup>Было семеро братьев. Первый из них женился, но умер, не оставив детей. <sup>21</sup>На этой женщине женился второй брат и тоже умер, не оставив детей. То же самое случилось и с третьим братом. <sup>22</sup>Ни один из семерых братьев не оставил детей. Последней умерла женщина. <sup>23</sup>При воскресении, когда люди воскреснут из мёртвых, кому она будет женой? Ведь она была женой семерых“.

<sup>24</sup>Иисус сказал им: „Не это ли приводит в заблуждение вас, не знающих ни Писаний, ни силы Божьей? <sup>25</sup>Ибо, когда люди воскреснут из мёртвых, они не будут ни

жениться, ни замуж выходить, а уподобятся ангелам на небесах. <sup>26</sup>Что же касается воскресения из мёртвых, то разве не читали вы в книге Моисея о пылающем кусте и о том, как Бог сказал Моисею: «Я—Бог Авраама, Бог Исаака, Бог Иакова». <sup>27</sup>Он Бог не мёртвых, а Бог живых. <sup>3</sup> Вы глубоко заблуждаетесь, саддукеи“.

### О главных заповедях

<sup>28</sup>Один из законников подошёл и, слыша, как они спорили и как хорошо Иисус отвечал им, спросил Его: „Какая заповедь важнейшая из всех?“

<sup>29</sup>Иисус ответил: „Вот важнейшая заповедь: «Слушай, о, Израиль! Господь Бог наш есть единый Господь, <sup>30</sup>и ты должен возлюбить Господа Бога твоего всем сердцем твоим, всей душой твоею, всем разумом твоим и всей силой твоею». <sup>4</sup> <sup>31</sup>Вторая заповедь такая: «Возлюби ближнего своего, как самого себя». <sup>5</sup> Нет никакой другой заповеди важнее этих“.

<sup>32</sup>И законоучитель ответил Ему: „Хорошо сказано, Учитель. Ты прав, говоря, что Бог один, и нет другого, кроме Него. <sup>33</sup>И возлюбить Его всем сердцем своим, всем разумом своим, всей силой своею, и возлюбить ближнего своего, как самого себя, означает гораздо больше, чем все приношения и жертвы“.

<sup>34</sup>Когда Иисус увидел, что тот отвечает так разумно, Он сказал: „Ты недалёк от Царства Божьего“. После этого никто не решался задавать Ему вопросы.

<sup>35</sup>Когда Иисус учил народ в храме, Он сказал: „Как могут законоучители говорить, что Христос—сын Давида? <sup>36</sup>Давид сам, вдохновлённый Духом Святым, сказал:

«Господь сказал Господу Моему:  
Сядь по правую руку от Меня,  
и Я повергну Твоих врагов к  
ногам Твоим».<sup>6</sup>

<sup>37</sup>Давид сам называет Его Господом. Так как же Он может быть его сыном?“ И множество народа внимало Ему с восторгом.

<sup>1</sup>Исход 3:6.

<sup>2</sup>Это означает, что Авраам, Исаак и Иаков должны быть ещё живы.

<sup>3</sup>Второзаконие 6:4-5.

<sup>4</sup>Левит 19:18.

<sup>5</sup>Псалом 109:1.

<sup>6</sup>Псалом 117:22-23.

<sup>38</sup>Он говорил в Своём учении: „Берегитесь законоучителей. Они любят ходить в длинных одеждах, принимать приветствия на площадях <sup>39</sup>и занимать самые почётные места в синагогах и на пиршествах. <sup>40</sup>Они, пожирающие имущество вдов и подолгу молящиеся напоказ, получают тяжчайшее наказание”.

### Пожертвование бедной вдовы

<sup>41</sup>Сев напротив ящика для сбора пожертвований, Иисус наблюдал, как люди клали в него деньги. И многие богачи клали много денег. <sup>42</sup>А одна бедная вдова, придя, положила две мелкие монеты,<sup>1</sup> которые едва составляли один грош.

<sup>43</sup>Тогда, призвав к себе Своих учеников, Иисус сказал им: „Истинно говорю: эта бедная вдова положила в дароносицу больше, чем все богатые жертвователи, <sup>44</sup>ибо те пожертвовали от избытка своего, она же отдала всё, что у неё было на жизнь”.

### Иисус предрекает разрушение храма

**13** Когда Он выходил из храма, один из Его учеников сказал: „Учитель! Посмотри, какие замечательные камни и здания!”

<sup>2</sup>Иисус ответил ему: „Ты видишь великолепные здания? Здесь камня на камне не останется, всё будет разрушено”.

<sup>3</sup>Позже, когда Он находился на горе Елеонской, напротив храма, Пётр, Иаков, Иоанн и Андрей, спросили Его, находясь наедине с Ним: <sup>4</sup>„Скажи нам, когда случится всё это, какое знамение будет о том, что всё это исполнится на самом деле?”

<sup>5</sup>Тогда Иисус стал говорить им: „Берегитесь, чтобы никто не прельстил вас. <sup>6</sup>Многие будут являться под Моим именем, говоря: «Я—это Он», и многих прельстят они. <sup>7</sup>Когда вы услышите о войне или до вас дойдут рассказы о войнах, не тревожьтесь: это должно случиться, но это ещё не конец. <sup>8</sup>Ибо восстанет народ против народа и царство против царства. В различных местах будут землетрясения, и наступит голод. Это будет подобно родовым мукам.

<sup>9</sup>Но будьте осторожны, ибо преданы будете суду и будут вас бить в синагогах, и

вы предстанете перед правителями и царями, чтобы свидетельствовать перед ними обо Мне. <sup>10</sup>Но прежде вы должны нести благую весть ко всем народам. <sup>11</sup>И когда бы ни схватили вас и ни повели в суд, не беспокойтесь заранее о том, что сказать, а говорите то, что дано вам будет в тот час, ибо не вы будете говорить, а Дух Святой.

<sup>12</sup>И брат предаст смерти брата, а отец—своих детей. И дети поднимутся против родителей и отдадут их на смерть. <sup>13</sup>Из-за Меня вас все будут ненавидеть. Но тот, кто выдержит до конца, спасётся.

<sup>14</sup>Когда вы увидите мерзость запустения, царящую там, где ей не следует—читающий это должен понимать, что это значит,—тогда те, кто находятся в Иудее, должны бежать в горы. <sup>15</sup>И кто будет на крыше своего дома, не должен спускаться вниз и заходить в дом, чтобы взять что-либо оттуда, <sup>16</sup>а кто будет в поле, пусть не возвращается назад за своей одеждой. <sup>17</sup>Горе будет в те дни беременным и кормящим грудью. <sup>18</sup>Молитесь, чтобы не случилось это зимой. <sup>19</sup>Ибо те дни будут страшным бедствием, какого не случалось ещё с сотворения Богом мира и до сегодняшнего дня, и после никогда больше не будет. <sup>20</sup>И если бы Господь не сократил те дни, то никто не спасся бы. Но Он сократил их ради избранных Своих. <sup>21</sup>И если кто-нибудь скажет вам: «Смотрите, вот Христос!», или: «Вот Он!», то не верьте тому человеку, <sup>22</sup>ибо появятся лжехристы и лжепророки и будут являть вам знамения и чудеса, чтобы, если удастся, обмануть избранных.

<sup>23</sup>Так что берегитесь, Я предупредил вас.

<sup>24</sup>Но в те дни, после того, как случится беда,

«Померкнет солнце,  
и луна не будет светить,  
<sup>25</sup> и звёзды будут падать с неба,  
и силы небесные поколеблются».<sup>2</sup>

<sup>26</sup>И тогда увидят они Сына Человеческого, грядущего в облаках с великой силой и славой, <sup>27</sup>и Он пошлёт вперед ангелов и соберёт Своих избранных с четырёх сторон света, от края земли до края неба.

<sup>28</sup>Берите пример с фигового дерева: когда его ветви становятся мягкими и пускают

<sup>1</sup>мелкие монеты Букв.: „две лепты”.

<sup>2</sup>Исаия 13:10; 34:4.



листья, вы знаете, что лето уже близко.<sup>29</sup> Так и когда вы увидите, что это сбывается, знайте, что Он близко, у самых дверей.<sup>30</sup> Истинно говорю, что живущее ныне поколение не уйдёт прежде, чем всё это произойдёт.<sup>31</sup> Небо и земля исчезнут, но слова Мои останутся.

<sup>32</sup>Никто не знает того дня и часа: ни ангелы на небесах, ни Сын, а лишь один Отец.<sup>33</sup> Берегитесь и будьте всегда готовы! Ибо не знаете, когда наступит это время.<sup>34</sup> Подобно тому, как человек, отправляющийся в путешествие, поручает слугам присматривать за домом, назначив каждому своё дело, а привратнику приказав бодрствовать.

<sup>35</sup>Итак, бодрствуйте, ибо вы не знаете, когда вернётся хозяин домой вечером ли, в полночь ли или утром, когда взойдёт солнце.<sup>36</sup> Он может возвратиться внезапно и, если вы всегда бодрствуете, он не застанет вас спящими.<sup>37</sup> И потому вот что говорю вам всем и каждому: «Бодрствуйте!»

### План убить Иисуса

**14** До Пасхи и Праздника Пресных Хлебов оставалось два дня. И первосвященники и законоучители, выискивая, как бы обманым путём схватить и убить Иисуса,<sup>2</sup> говорили: „Только не во время праздника. Иначе народ может взбунтоваться”.

### Женщина умащает Иисуса благовониями

<sup>3</sup>Когда Иисус находился в Вифании и сидел за трапезой за столом в доме Симона прокажённого, туда пришла женщина с алебастровым сосудом драгоценного благовония из чистого нарда. Она вскрыла алебастровый сосуд и возлила благовоние Ему на голову.

<sup>4</sup>Некоторые ученики рассердились и стали говорить друг другу: „К чему такое расточение благовония? <sup>5</sup>Ведь его можно было бы продать более чем за триста динариев и раздать деньги нищим”. И стали укорять женщину.

<sup>6</sup>Но Иисус сказал: „Оставьте её в покое. Зачем вы её смущаете? Она сделала для Меня доброе дело. <sup>7</sup>Ибо нищие всегда с вами, и вы можете помогать им в любое время, когда захотите. Но Я не всегда буду с вами. <sup>8</sup>Она сделала, что могла: умастила Моё Тело благовонием заранее, чтобы при-

готовить его к погребению. <sup>9</sup>Истинно говорю: где бы в мире ни благовествовали, в память о ней будет сказано о том, что она сделала”.

### Предательство Иуды

<sup>10</sup>Вскоре после этого Иуда Искариот, один из двенадцати апостолов, пошёл к первосвященникам, чтобы предать в их руки Иисуса.<sup>11</sup> Они обрадовались, услышав это, и обещали дать ему за это деньги. И стал Иуда искать удобного случая, чтобы предать Иисуса.

<sup>12</sup>В первый день Праздника Пресных Хлебов, когда был принесён в жертву пасхальный ягнёнок, Его ученики сказали Ему: „Где Ты хочешь есть пасхальный ужин? Мы пойдём и всё приготовим”.

<sup>13</sup>И Он послал двух Своих учеников, сказав им: „Идите в город. Вам встретится человек, несущий кувшин с водой. Следуйте за ним <sup>14</sup>и скажите хозяину того дома, куда он войдёт: «Учитель спрашивает: Где комната, в которой Я могу собраться с Моими учениками для пасхального ужина?» <sup>15</sup>Хозяин покажет вам большую комнату наверху, в которой всё будет уже подготовлено. Там и приготовьте для нас ужин”.

<sup>16</sup>Ученики вышли и пошли в город, и нашли всё в точности, как сказал им Иисус, и приготовили пасхальный ужин.

<sup>17</sup>Когда наступил вечер, Он пришёл с двенадцатью апостолами.<sup>18</sup> И когда они сидели за столом и ели, Иисус сказал: „Истинно говорю: один из вас, кто сейчас ест со Мной, предаст Меня”.

<sup>19</sup>Они опечалились и один за другим стали говорить Ему: „Конечно же, не я!”

<sup>20</sup>Иисус ответил им: „Это будет один из двенадцати, обмакивающий свой хлеб в одно блюдо со Мной. <sup>21</sup>Сын Человеческий пройдёт по назначенному пути и умрёт, как и написано о Нём. Но горе тому, кто предаст Сына Человеческого! Лучше бы ему и вовсе не родиться”.

### Вечера Господа

<sup>22</sup>И когда они ели, Он взял хлеб, благословил, преломил его и отдал им, сказав: „Ешьте, это Тело Моё”.

<sup>23</sup>Затем Он взял чашу с вином и, возблагодарив Бога, передал им, и все они отпили из этой чаши.

<sup>24</sup>А Он сказал: „Это Кровь Моя, которая скрепляет новое соглашение и которая должна пролиться за многих. <sup>25</sup>Истинно говорю: не притронусь к вину до того дня, когда буду пить новое вино в Царстве Божьем”.

<sup>26</sup>И, спев гимн, они пошли на гору Елеонскую.

### Иисус предсказывает, что ученики отрекутся от Него

<sup>27</sup>Иисус сказал им: „Вы все потеряете веру, ибо написано:

«Поражу пастыря,  
и овцы рассеются!»<sup>1</sup>

<sup>28</sup>Но после Моего воскресения Я появлюсь в Галилее раньше вас”.

<sup>29</sup>Пётр сказал Ему: „Даже если все остальные потеряют веру, Я не потеряю”.

<sup>30</sup>Тогда Иисус ему ответил: „Истинно говорю, что сегодня, этой самой ночью, прежде чем дважды пропоёт петух, ты трижды отречёшься от Меня”.

<sup>31</sup>Но Пётр повторял ещё настойчивее: „Даже если я должен умереть с Тобой, я не отрекусь от Тебя”. И другие говорили то же самое.

### Моление Иисуса

<sup>32</sup>После этого они пошли в селение, называемое Гефсиманией, и Иисус сказал Своим ученикам: „Посидите здесь, пока Я помолюсь”. <sup>33</sup>Он взял с собой Петра, Иакова и Иоанна. Он стал горевать и тревожиться, <sup>34</sup>говоря им: „Моя душа скорбит смертельно. Побудьте здесь и бодрствуйте”.

<sup>35</sup>Отойдя немного в сторону, Он упал на землю и молился, чтобы, если возможно, тот час миновал Его. <sup>36</sup>Он сказал: „Авва! Отец Мой! Для Тебя всё возможно. Сделай же так, чтобы чаша эта миновала Меня. Но делай не то, что Я хочу, а то, что Ты хочешь”.

<sup>37</sup>Затем Он вернулся к ним и, найдя их спящими, сказал Петру: „Симон, ты спишь? Разве не мог ты бодрствовать один час? <sup>38</sup>Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение. Дух силён, а плоть слаба”.

<sup>39</sup>Он снова отошёл и молился, говоря то же самое. <sup>40</sup>Затем Он вернулся к ним и

опять нашёл их спящими, так как веки их отяжелели. И они не знали, что Ему сказать.

<sup>41</sup>Он подошёл к ним в третий раз и сказал: „Вы всё ещё спите и отдыхаете? Довольно. Час настал. Сына Человеческого предадут в руки грешников. <sup>42</sup>Вставайте и пойдёмте: вот предающий Меня”.

### Иисуса берут под стражу

<sup>43</sup>И сразу же, пока Иисус ещё говорил, появился Иуда, один из двенадцати, и с ним толпа, вооружённая мечами и кольями, которую прислали первосвященники, законоучители и старейшины.

<sup>44</sup>Предающий дал им знак: „Тот, кого я поцелую, и есть Иисус. Хватайте Его и берите под стражу”. <sup>45</sup>И тотчас, подойдя к Иисусу, сказал: „Учитель!” и поцеловал Его. <sup>46</sup>И Иисуса схватили и взяли под стражу. <sup>47</sup>Но один из стоявших рядом учеников выхватил меч, ударил слугу первосвященника и отсёк ему ухо.

<sup>48</sup>Тогда Иисус сказал им: „Вы вышли на Меня с мечами и кольями, как будто Я—преступник. <sup>49</sup>Каждый день Я был с вами, уча в храме, и вы не схватили Меня. Но то, что сказано в Писаниях, должно исполниться”. <sup>50</sup>И все ученики покинули Его и убежали прочь.

<sup>51</sup>Среди последователей Иисуса был один юноша, у которого на теле не было ничего, кроме льняного покрывала, и они схватили и его также. <sup>52</sup>Но он оставил покрывало у них в руках и убежал нагой.

### Иисус предстаёт перед еврейскими старейшинами

<sup>53</sup>Иисуса привели к главному первосвященнику, где собрались все первосвященники, старейшины и законоучители. <sup>54</sup>А Пётр на расстоянии последовал за Ним прямо во двор первосвященника и сидел там со слугами, греясь у огня.

<sup>55</sup>Первосвященники и весь синедрион пытались найти свидетельство против Иисуса, чтобы предать Его смерти, но ничего найти не могли, <sup>56</sup>ибо, хотя многие лжесвидетельствовали против Него, их показания не сходились между собой.

<sup>57</sup>Затем некоторые встали и, лжесвидетельствуя против Него, сказали: <sup>58</sup>„Мы слышали, как Он говорил: «Я снесу этот

<sup>1</sup>Захария 13:7.

храм рукотворный, и в три дня выстрою другой, нерукотворный»<sup>59</sup>. Но даже в этом лесвидельство не совпадало.

<sup>60</sup>Тогда первосвященник, встав перед Ним, спросил Иисуса: „Почему не отвечаешь? Что за свидетельство представляют против Тебя эти люди?“ <sup>61</sup>Но Он молчал и ничего не отвечал. Снова первосвященник задал Ему вопрос: „Ты ли Христос, Сын Благословенного Бога?“

<sup>62</sup>Иисус ответил: „Да. И вы увидите Сына Человеческого, сидящего справа от Всемогущего и грядущего в облаках небесных“.

<sup>63</sup>Тогда первосвященник, разодрав свои одежды, сказал: „Зачем нам ещё свидетели?“ <sup>64</sup>Вы слышали богохульство. Что вы думаете об этом?“

И Они все сказали, что Он виновен и должен быть предан смерти. <sup>65</sup>Некоторые стали плевать в Него. Надев повязку Ему на глаза, они стали избивать Его кулаками, говоря при этом: „Так прорицай же!“ И стражники отвели Его в сторону и стали бить.

### Пётр отрекается от Иисуса

<sup>66</sup>Когда Пётр находился во дворе, пришла одна из служанок первосвященника <sup>67</sup>и, увидев греющегося у огня Петра, внимательно посмотрела на него и сказала: „Ты тоже был с тем Назаретянином, Иисусом“.

<sup>68</sup>Но он стал отрицать это, говоря: „Не знаю и не понимаю, что ты говоришь“. Он вышел на передний двор, и запел петух.

<sup>69</sup>А служанка опять стала говорить стоявшим рядом: „Этот человек один из них“. <sup>70</sup>Но Пётр снова отрёкся, а спустя немного времени стоявшие там сказали Петру: „Ты точно один из них, потому что ты тоже галилеянин“. <sup>71</sup>И он начал клясться и божиться: „Я не знаю Человека, о Котором вы говорите“. <sup>72</sup>И тотчас петух пропел во второй раз. И, вспомнив обращённые к нему слова Иисуса: „Прежде чем петух пропоёт дважды, ты трижды отречёшься от Меня“, Пётр разрыдался.

### Пилат допрашивает Иисуса

**15** Как только наступило утро, первосвященники, старейшины и законоучители со всем синедрионом стали совещаться

и, связав Иисуса, увели Его и передали Пилату.

<sup>2</sup>Пилат спросил Его: „Ты—Царь Иудейский?“ Иисус ответил ему: „Ты говоришь“.

<sup>3</sup>Тогда первосвященники начали предъявлять Ему множество обвинений. <sup>4</sup>Пилат стал снова спрашивать Его: „Ты собираешься отвечать? Видишь, как много обвинений против Тебя!“

<sup>5</sup>Но Иисус по-прежнему ничего не отвечал ему, и это очень удивило Пилата.

### Пилат тщетно пытается освободить Иисуса

<sup>6</sup>В праздник Пасхи Пилат обычно отпускал на волю одного узника, за которого просил народ. <sup>7</sup>Один человек, по имени Варавва, находился в то время в заключении вместе с мятежниками, совершившими убийство во время мятежа. <sup>8</sup>И народ пришёл и стал просить Пилата сделать то, что он обычно делал для них.

<sup>9</sup>Пилат спросил их: „Хотите, я отпущу для вас царя Иудейского?“ <sup>10</sup>потому что он знал, что первосвященники отдали ему Иисуса из зависти. <sup>11</sup>Но первосвященники подстрекали толпу просить Пилата, чтобы он отпустил им Варавву вместо Иисуса.

<sup>12</sup>Но Пилат опять обратился к ним, говоря: „Что же тогда вы хотите, чтобы я сделал с тем, кого вы называете царём Иудейским?“

<sup>13</sup>Они закричали в ответ: „Распни Его на кресте!“

<sup>14</sup>Пилат спросил: „Почему? Какое преступление Он совершил?“ Но они ещё сильнее закричали: „Распни Его!“

<sup>15</sup>Пилат хотел удовлетворить толпу, поэтому он освободил для них Варавву, а Иисуса отдал солдатам и приказал бичевать, а после того распять на кресте.

<sup>16</sup>Солдаты отвели Его внутрь дворца, называемого преторией, и создали весь полк. <sup>17</sup>Они надели на Него багровую накидку, а на голову сплетённый ими терновый венец, <sup>18</sup>а потом стали кричать Ему: „Приветствуем Тебя, Царь Иудейский!“ <sup>19</sup>Они били Его палкой по голове, плевали в Него и, издеваясь, становились на колени и делали вид, что поклоняются Ему. <sup>20</sup>Насмеявшись над Иисусом, они сняли с Него багровую накидку и, надев на Него Его собственную одежду, повели на распятие.

### Смерть Иисуса на кресте

<sup>21</sup>Один кириянин, по имени Симон, который был отцом Александра и Руфа, проходил мимо, возвращаясь с поля, и его заставили нести крест, предназначенный для Иисуса. <sup>22</sup>И привели Его к месту, называемому Голгофой, что значит „Лобное место”. <sup>23</sup>Они попытались заставить Его выпить вино, смешанное с миром, но Иисус отказался. <sup>24</sup>И, распяв Его, солдаты делили между собой Его одежду, бросая жребий, кому что взять.

<sup>25</sup>Был девятый час, когда они распяли Его. <sup>26</sup>Обвинение против Него, написанное на табличке, гласило: „Царь Иудейский”. <sup>27</sup>Вместе с Ним распяли двух разбойников, одного справа от Него, а другого слева. <sup>[28]</sup><sup>1</sup>

<sup>29</sup>Проходящие мимо люди оскорбляли Его, кивая в Его сторону и говоря: „Эй, Ты, Который собирався разрушить храм и построить его в три дня, <sup>30</sup>что же Ты не спасёшь Самого Себя и не сойдёшь с креста?”.

<sup>31</sup>Первосвященники и законоучители тоже насмехались над Ним, говоря друг другу: „Он спасал других, а Себя спасти не может! <sup>32</sup>Пусть же теперь этот Христос, Царь Израиля, сойдёт с креста. Когда мы увидим это, тогда и уверуем в Него!” И те, кого распяли вместе с Ним, осыпали Его такими же оскорблениями.

### Смерть Иисуса

<sup>33</sup>И вот в полдень тьма наступила на всей земле до трёх часов пополудни. <sup>34</sup>А в три часа пополудни Иисус закричал громким голосом: „Эли, эли, лама савахфани?”, что значит: „Боже Мой, Боже Мой! Почему Ты покинул Меня?”<sup>2</sup>

<sup>35</sup>И когда некоторые из стоящих рядом услышали это, они сказали: „Послушайте, Он зовёт Илию!”

<sup>36</sup>Тогда один человек побежал, пропитал губку уксусом, прикрепил её к палке и дал Ему попить, говоря: „Погодите! Посмотрим, придёт ли Илия снять Его”.

<sup>37</sup>Иисус же, громко воскликнув, испустил дух.

<sup>1</sup>15:28 Некоторые греческие рукописи включают: „И свершилось то, что сказано было в Писании: «И поместили Его среди преступников»”.

<sup>2</sup>Псалом 21:2.

<sup>38</sup>И в тот же миг завеса в храме разорвалась надвое сверху донизу. <sup>39</sup>Когда центурион, стоявший напротив Него, увидел, как Он испустил дух, он сказал: „Этот Человек и вправду был Сын Божий!”

<sup>40</sup>Несколько женщин, находившихся там, наблюдали издали. Среди них были Мария Магдалина, Мария, младшего сына которой звали Иаков, а старшего Иосия, и Саломия, <sup>41</sup>следовавшие за Ним, и помогавшие Ему, когда Он находился в Галилее. Было там и много других женщин, пришедших с Ним в Иерусалим.

### Погребение Иисуса

<sup>42</sup>Так как этот день был днём приготовления, то есть пятница, день перед субботой, и уже темнело, <sup>43</sup>пришёл Иосиф из Аримафеи, уважаемый член Совета, также ожидавший наступления Царства Божьего. Смело войдя к Пилату, он попросил отдать ему Тело Иисуса. <sup>44</sup>Пилат удивился тому, что Он так быстро умер, поэтому он позвал центуриона и спросил, давно ли Он умер. <sup>45</sup>И когда Пилат услышал рассказ центуриона, он отдал Тело Иосифу. <sup>46</sup>Тот, купив льняной материи, снял Иисуса с креста, завернул Его в покров, поместил в высеченную в скале гробницу и привалил ко входу в неё камень. <sup>47</sup>Мария Магдалина и Мария, мать Иосии, видели, куда положили Иисуса.

### Ученики Иисуса узнают о Его воскресении

**16** Когда субботний день закончился, Мария Магдалина, Мария, мать Иакова и Саломия купили благовония, чтобы пойти и умастить Тело Иисуса. <sup>2</sup>И очень рано, сразу же после восхода солнца, в первый день недели они пошли к гробнице, <sup>3</sup>говоря друг другу: „Кто отодвинет для нас камень от двери гробницы?”

<sup>4</sup>Затем, подняв глаза, они увидели, что камень отвален, хотя и был он весьма велик. <sup>5</sup>Войдя в гробницу, они увидели сидящего по правую сторону юношу, облачённого в белое одеяние и ужаснулись.

<sup>6</sup>Он же сказал им: „Не бойтесь. Вы ищете Иисуса Назаретянина, который был распят. Он воскрес. Его здесь нет. Вот место, куда Он был положен. <sup>7</sup>Теперь идите и скажите Его ученикам и Петру: «Он опередит вас на пути в Галилею. Вы увидите Его там, в точности, как Он и сказал вам»”.

<sup>8</sup>Они вышли и бросились прочь от гробницы, потому что ужас объял их. Они были так напуганы, что никому ничего не сказали.<sup>1</sup>

### **Некоторые ученики видят Иисуса**

<sup>9</sup>После того как рано утром в первый день недели Иисус воскрес, Он явился сначала Марии Магдалине, из которой изгнал семь бесов. <sup>10</sup>Она пошла и рассказала об этом Его ученикам, которые были в глубокой скорби и рыдали. <sup>11</sup>Услышав, что Он жив, и что она видела Его, они не поверили ей.

<sup>12</sup>После этого Иисус явился в другом обличьи двоим из них, когда те шли по дороге, направляясь в селение. <sup>13</sup>Они вернулись и рассказали об этом остальным, но им также не поверили.

### **Иисус говорит с апостолами**

<sup>14</sup>Затем Он явился одиннадцати ученикам в то время, когда они были за трапезой и

упрекал их в безверии и упрямстве, ибо они не поверили видевшим Его после воскресения.

<sup>15</sup>И сказал Он им: „Идите по всему миру и проповедуйте всем благую весть. <sup>16</sup>Кто поверит и примет крещение, тот будет спасён, а кто не поверит, будет осуждён. <sup>17</sup>И вот какие знамения будут сопровождать тех, кто поверит: Моим именем они будут изгонять бесов и станут говорить на новых языках, <sup>18</sup>и смогут они брать змей голыми руками, и, если выпьют они смертельный яд, это не причинит им вреда. Они будут возлагать руки на больных, и те излечатся”.

<sup>19</sup>После того как Господь Иисус говорил с ними, Он вознёсся на небо и сел по правую руку от Бога. <sup>20</sup>Они же пошли и стали благовествовать повсюду. И Господь помогал им и подтверждал их слова чудесными знамениями, сопровождавшими их проповеди.

<sup>1</sup>Они ... сказали. В некоторых ранних греческих рукописях книга кончается на этих словах.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>